

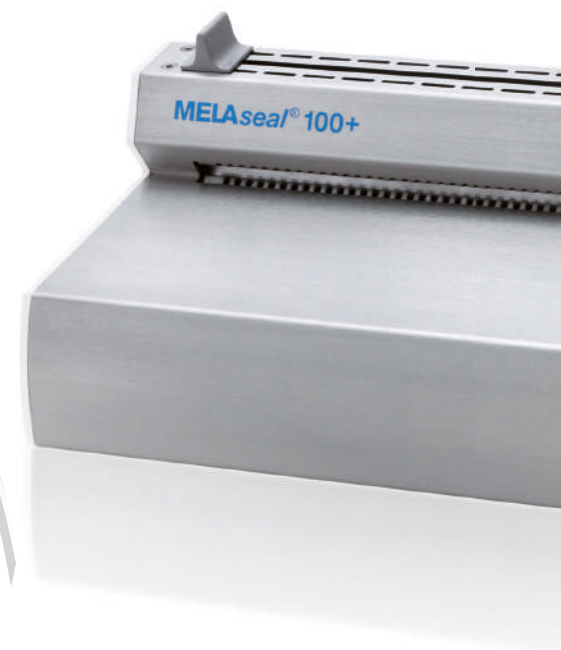
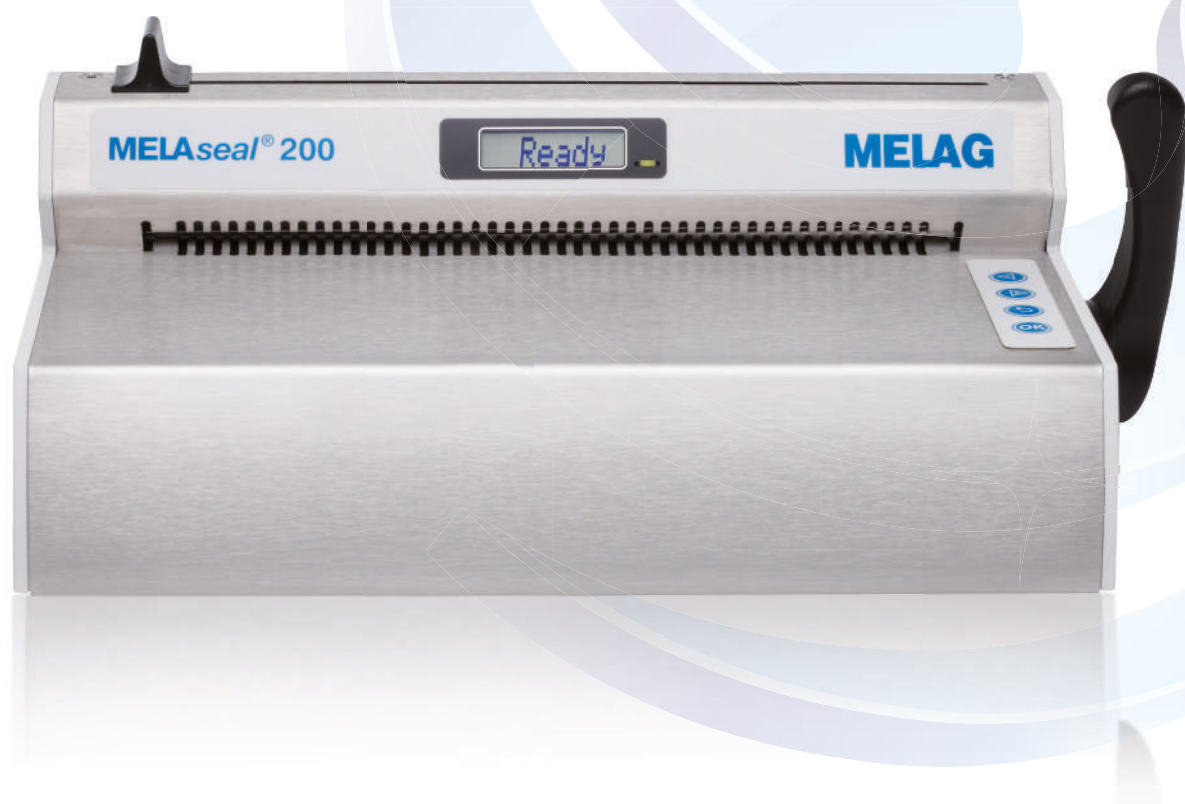
MELAG[®]
France
Expert en Hygiène



Thermo Soudeuses

MELAsea
Soudeuse à Imp

MELAseal® 200
Soudeuse à Impulsion



Désinfection Stérilisation

MELAG®

ea[®] 100+
à Impulsion



MELAseal[®] Pro
Soudeuse à Défilement



■ ■ ■ Made in Germany

A la pointe de l'innovation depuis maintenant 60 ans, **MELAG** associe expérience, maîtrise technologique et ergonomie pour vous présenter une chaîne d'asepsie complète dotée des meilleurs appareils en termes d'efficacité, de fiabilité et de durée.

MELAseal® Pro

Thermo Soudeuse à défilement

Avec une vitesse de 8 m/min, cette Thermo Soudeuse à défilement continu est l'outil idéal pour le scellage rapide de grandes quantités d'instruments ou de containers et dispose de fonctions de traçabilité avancée. Les paramètres - Température, Pression, Heure, Date, N° de Lot - contrôlés par Microprocesseur, sont transférables sur PC, sur carte CompactFlash ou à une imprimante MELAprint® via l'interface RS 232



**Conforme EN ISO 11607-2
EN ISO 868-5
DIN 58953-7**

Avantages & Performances

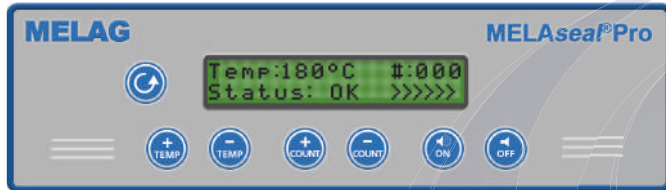
- Vitesse de défilement : 8m/min
- Paramètre de température ajustable
- Port RS232 pour Imprimante, Cartes CompactFlash ou PC
- Carrosserie en acier inoxydable, entretien facilité
- Panneau de commandes simple et intuitif avec Ecran LCD
- Largeur de scellage nervuré 14 mm
- Fonction Économie d'Énergie
- Répond aux exigences de Validation et Qualification Opérationnelle selon la Norme NF EN ISO 11607-2 - 2006



Simple et rapide, scelle jusqu'à 20 sachets/min.

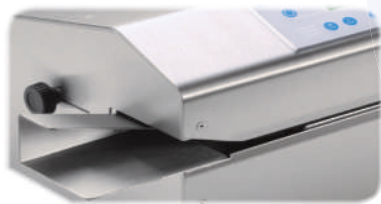
MELaseal® Pro

Processus de Scellage 100% Validable



Ecran LCD et Panneau de Commandes des # fonctions

- Compteur Partiel
- Compteur Journalier
- Signal Sonore
- Date et Heure
- Paramétrage Température 100 à 199°C



Dispositif de réglage de la butée de profondeur pour garantir la qualité de scellage et faciliter le pelage de l'emballage



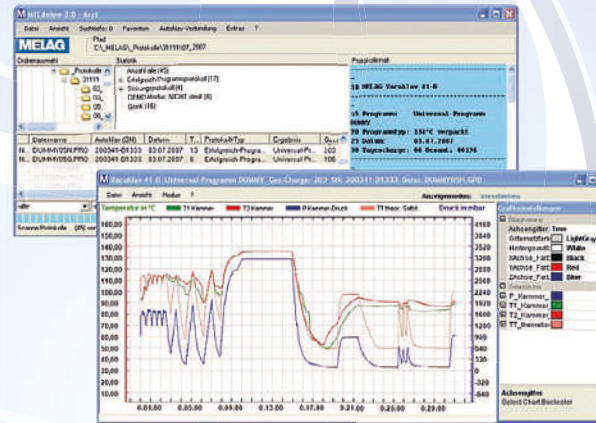
Le règle millimétré indique la distance mesurée du bord du sachet au centre de la zone de scellage.

Traçabilité & Consultation MELAtace® / MELAvie®

Suite logicielle d'intégration de tous les appareils constituant votre chaîne d'asepsie !

Élément essentiel d'une gestion infailible pour archiver, visualiser, classer ou rechercher les P.V. et leur graphique à l'aide d'une interface simple et intuitive.

Conçu pour fonctionner en tâche de fond, le transfert et l'enregistrement des données peut s'opérer automatiquement jusqu'à la fiche patient, sans aucune intervention de l'opérateur.



Les procès-verbaux, ainsi générés et archivés en temps réel, répondent parfaitement aux exigences normatives.

MELAtace® incorpore une procédure de libération des charges et d'impression d'étiquettes codes-barre à partir d'un PC et de l'imprimante MELAprint®CB.

La gestion des opérateurs par signature numérique complète une traçabilité en accord avec les normes les plus strictes.

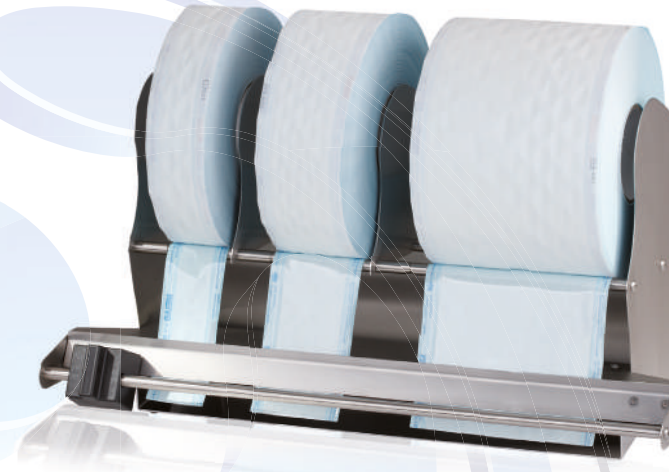
MELAtace® est compatible avec la plupart des suites logicielles de gestion de cabinet.



MELaseal® Pro	Caractéristiques		
Puissance Electr. Absorbée	AC 240V - 365 W	Mise en Temp.	5 min.
Poids	11,4 Kg	Plage de Temp.	100 - 199°C
Connectivité	1 x Port RS232	Vitesse Défilement	8 m. / min.
Carrosserie Acier Inox	AISI 304	Larg. max. Scellage	275 mm
Largeur de Soudure	14 mm / Nervurée	Réglage Butée de Profond.	10 - 35 mm
MELaseal® Pro	Dimensions	Espace Nécessaire avec Table de Travail	
L. x P. x H.	460 x 295 x 155	Table "Confort"	660 x 535 x 155
		Table "Standart"	660 x 535 x 155

Tables & Support Mural

Gain de temps et d'espace avec le Support Mural **MELAseal®Pro**.
D'une largeur utile de 42 cm, ce dévidoir accueille jusqu'à 4 rouleaux de largeurs différentes.
Son massicot coupe les gaines rapidement et précisément à la longueur de nécessaire.



Support mural MELAseal®Pro
avec dispositif de coupe
Dim. : L.526 x P.250 x H.220 mm
Réf. : 00116

Table de Travail "Confort" avec rouleaux
Dim. : L.657 x P.240 x H.63 mm
Réf. : 00118

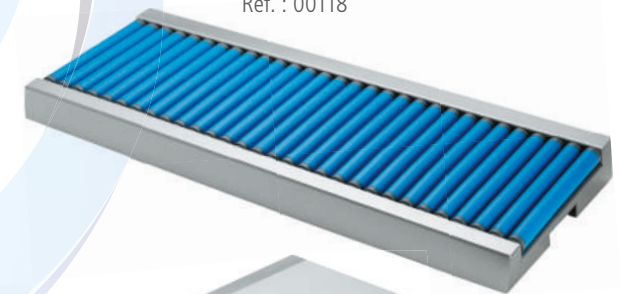


Table de Travail "Standard"
Dim. : L.630 x P.310 x H.60 mm
Réf. : 00114

MELAseal®Pro constitue, avec le dévidoir mural et la table de travail "Standart" ou "Confort", la combinaison idéale pour alléger et accélérer l'emballage des dispositifs médicaux.

MELAseal® 200

Thermo Soudeuse à impulsion

Un monitoring de contrôle du processus de scellage - Température, Pression, Durée, ... - garantit le respect continue des paramètres essentiels.

Toutes ces données sont archivables et permettent la création de PV à des fins de validation ou de traçabilité
MELAseal® 200 répond en tout point aux exigences de la norme NF EN 11607-2.

Conforme EN ISO 11607-2
EN ISO 868-5
DIN 58953-7



Gestion Energétique

MELAseal® 200 dispose d'une fonction "économies d'énergie" à 2 niveaux lorsque l'appareil reste sous tension :

Mode Eco - 1^{er} Niveau

Le mode ECO est activé automatiquement après 15 minutes de non-utilisation pour abaisser la température de 40°C. Presser une touche suffira à retrouver toutes les fonctionnalités en quelques secondes.

Mode Standby - 2^{ème} Niveau

Si l'appareil reste inutilisé durant 30 minutes, le mode STANDBY s'active à son tour et coupe l'écran et l'élément de chauffe, la LED de contrôle restant seule allumée.

Il suffit de presser une touche pour que **MELAseal® 200** soit à nouveau rapidement fonctionnelle.

Procédure de Scellage 100% Validable



Archivage Simplifié 2 Ports USB et Clé USB 8 Go

Le Port USB 1 type A est prévu pour recevoir la clé USB pour l'archivage des procès-verbaux

Le Port USB 2 type B est prévu pour connecter **MELAseal®200** à un PC via MELAtrace/MELAviwe



Scellage : Informations & Lisibilité

L'accent a aussi été mis sur la qualité d'affichage à l'écran des différentes étapes du processus de scellage :
Diode fixe ou clignotante, barre de progression, fin du scellage,...

Alarmes Sonores & Visuelles

La diode verte ou rouge, fixe ou clignotante, indique l'état de la soudeuse.
Un avertissement sonore complète ce dispositif visuel pour indiquer la disponibilité de l'appareil ou la fin du processus de scellage.

Simplicité des Commandes

4 touches "soft" commandent les différentes fonctions :

- Température de Scellage
- Heure
- Date
- Utilisateur
- Compteur de procédures de scellage
- Date de la prochaine maintenance



MELAseal®200 ne nécessite que 90 secondes pour atteindre la température requise...



Dès que l'écran affiche Ready, abaisser le levier, le processus de scellage s'opère automatiquement...

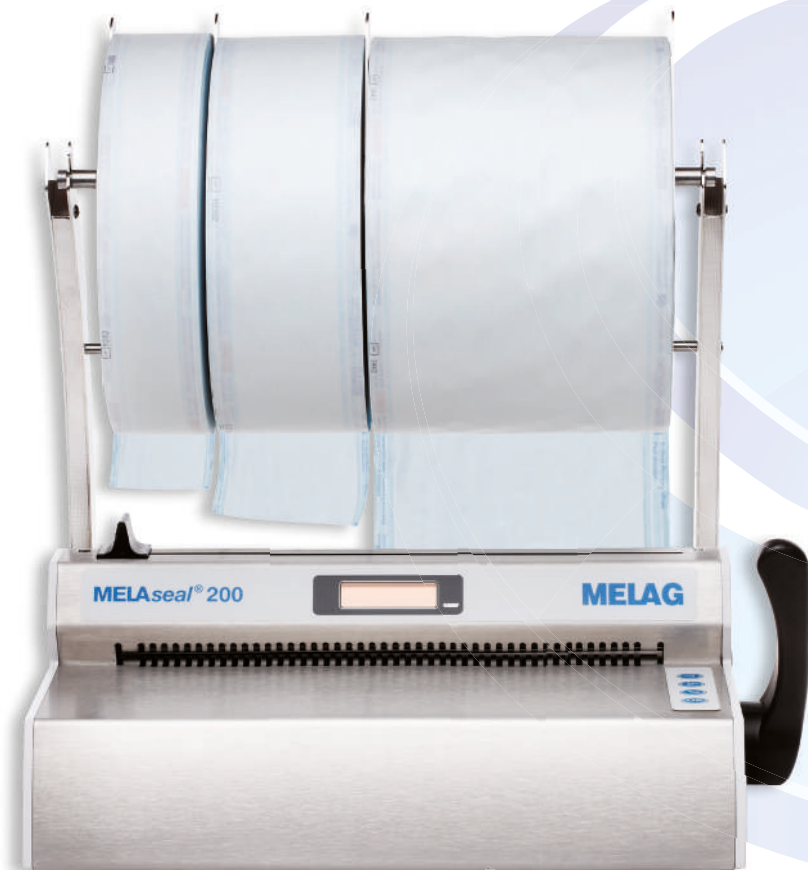


...et le scellage d'un sachet ne prend que 2 à 3 secondes.



Dès que l'écran affiche Open et que la LED verte cesse de clignoter, remonter le levier.
La procédure se termine avec la sauvegarde automatique du PV sur la clé USB.

MELAseal® 200



Nos Atouts...

- Grande rapidité de préchauffage et de scellage
- 2 ports USB pour l'atrchivage des PV sur clé USB et connexion au PC
- Appareil particulièrement compact avec support "Confort" : 35 cm en profondeur et 45 cm en hauteur, rouleaux compris !
- Répond en tous points aux exigences de la norme EN ISO 11607-2
- Gestion Utilisateurs intégrée
- Utilisation intuitive grace au système 4-touches MELAG
- Ecran LCD 8 caractères, diode d'indication de fonctionnement
- Fonction Date & Heure
- Fonction StandBy & Économies d'Énergie

Traçabilité & Consultation MELAtrace® / MELAview®

Suite logicielle d'intégration de tous les appareils constituant votre chaine d'asepsie !

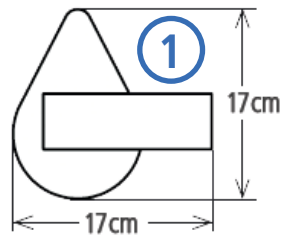
Pour archiver, visualiser, classer ou rechercher les P.V. et leur graphique.
Inclus une procédure de libération des charges et d'identification par signature numérique.

Conçu pour fonctionner en tâche de fond, le transfert et l'enregistrement des données, jusqu'à la fiche patient, s'opèrent automatiquement sans aucune intervention de l'opérateur.

MELAseal® 200 & Supports	Caractéristiques	Performances	
L. x P. x H. x mm	415 x 240 x 150	Mise en Temp.	90 Sec.
Support Mural	430 x 170 x 170	Plage de Temp.	100 - 210°C
Poids	5,4 Kg	Durée Scellage	2 à 3 Sec.
Puissance Electrique Absorbée	AC 240V - 300 W	Long. Scellage max.	275 mm
Connectivité	2 x USB type A & B	Larg. de Soudure	10 mm



Les Portes-Rouleaux

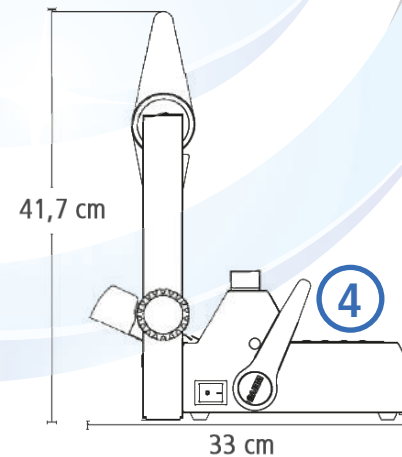
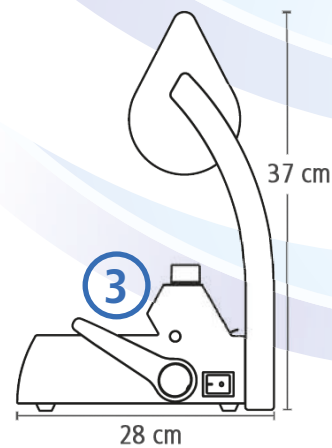
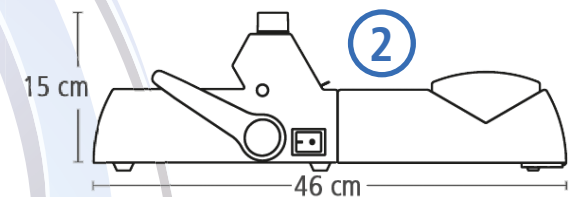


Ergonomie et Gain de Temps

Les différents supports **MELAG**, suspendus ou intégrés, facilitent l'insertion et le déroulement de la gaine (type MELAfoi®) pour en adapter la longueur selon les dispositifs à emballer.

Le couteau réversible intégré à **MELAseal®200** permet de couper simultanément la gaine durant le processus de scellage.

- ① Support Mural "Eco" Réf.106 - 3 Rouleaux
- ② Support Rouleaux "Standart" Réf.117
- ③ Support Rouleaux "Confort" Réf.111
- ④ Support Rouleaux "DeLuxe" Réf.108
Avec galets Téflon et Molette d'entraînement de la gaine



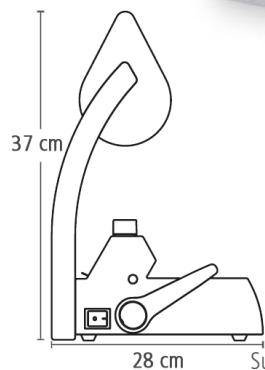
MELAseal® 100+

Thermo Soudeuse éco



La Thermo-Soudeuse **MELAseal®100+ éco** produite à des milliers d'exemplaires depuis des années reste le meilleur rapport qualité/prix dans sa catégorie !

- Livrée au choix avec support rouleaux "confort", "standard" ou mural
- Levier de commande à droite ou à gauche
- Possibilité de couper et souder simultanément
- Rampe de chauffe longue durée, en aluminium
- Contrôle des durées de scellage par avertisseur sonore et visuel
- Contrôle des températures de scellage par témoin lumineux
- Largeur de soudure 10 mm conforme aux NF EN 868-5 et DIN 58953-7
- Réglage thermostatique de 100 à 200°C
- Scelle tout emballage en 3 secondes

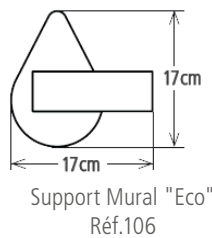
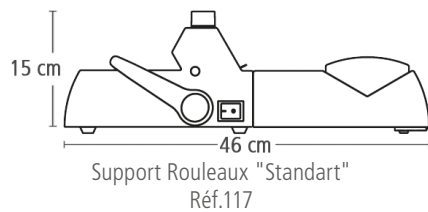
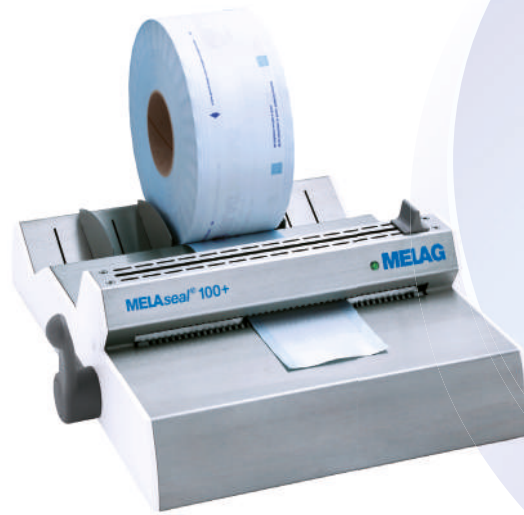


28 cm Support Rouleaux "Confort" - Réf.111

MELAseal®200 & Supports	Caractéristiques	Performances	
L. x P. x H. x mm	415 x 240 x 150	Mise en Temp.	2 Min.
Avec Support "Standart"	415 x 460 x 150	Plage de Temp.	100 - 200°C
Avec Support "Confort"	415 x 280 x 370	Durée Scellage	3 Sec.
Poids	5,4 Kg	Long. Scellage max.	275 mm
Puissance Electrique Absorbée	AC 240V - 300 W	Larg. de Soudure	10 mm

Marquage, Emballages & Contrôle de Routine

Support "Standart" & Mural MELAseal® 100+



Sachets & Gainses MELAfol®

Largeurs Gaine MELAfol®	Références
50 mm	00502
75 mm	00752
100 mm	01002
150 mm	01502
200 mm	02002
250 mm	02502
Largeurs Sachets MELAfol®	Références
50 x 250 mm	00501
75 x 250 mm	00751
100 x 250 mm	01001
Sachet à Soufflet MELAfol®	Références
200 x 500 mm	02051

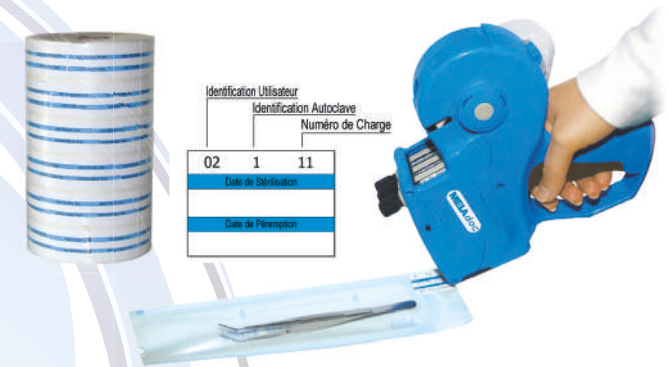


MELAfol® est un emballage conforme à la norme EN NF 868-5, avec témoin de passage, scellable à chaud, transparent, résistant aux déchirures et facile à ouvrir. MELAfo/l' est disponible dans de nombreux formats, en rouleaux ou en sachets individuels.

Etiqueteuse MELAdoc®

Etiqueteuse pour emballages avec étiquettes repositionnables comportant l'indication de la date, du n° de lot, de l'identité de l'opérateur et du stérilisateur utilisé.

Réf. 01095 - Pack de 6 Rouleaux 750 Etiquettes : Réf. 01098



Indicateurs MELAG Seal-Check



La qualité du scellage est contrôlable quotidiennement avec l'indicateur MELAG Seal-Check.
Boite de 100 Tests - Réf. 01079



MELAG[®]
France
Expert en Hygiène



*Une chaîne d'asepsie
complète & connectée
pour votre sécurité*



Notes



MELAG[®]

France

Expert en Hygiène

Service Administratif

MELAG France
37 rue Michel Carré
95100 ARGENTEUIL
Tél. : 01 30 76 03 00
Fax : 01 30 76 10 31
Email : info@melagfrance.fr
Web : www.melagfrance.fr


Service Logistique & Technique

MELAG France
7 bis, Parc d'Activité de la Gueiranne
83340 LE CANNET DES MAURES
Tél. : 04 94 99 19 89
Fax : 04 94 47 53 14
Email : hotline@melagfrance.fr
Web : www.melagfrance.fr

Service Commandes

Tél. : 01 30 76 03 00
Tél. : 04 94 99 19 89
commande@melagfrance.fr



 Made in Germany
MELAG Medizintechnik oHG - D-10829 BERLIN



Nos appareils sont fabriqués suivant les normes et directives :

- 93/42/CEE Classe IIa
Directive Européenne Produits Médicaux
- 2006/42/CE
Directive Européenne
- EN ISO 11607-2
Validation pour Procédé de Scellage
- EN ISO 867-5
Sachets et Gains Thermo-scellables
- DIN 58953-7
Sachets et Gains Thermo-scellables
- EN 60601-1-2
Appareils électro-médicaux
- EN 61010-1-2
Appareils électriques
- EN 50081-1 & 50082-1
Compatibilité Electromagnétique
- EN ISO 9001 : 12.2000 & EN ISO 13485 : 11.2000
Certification & Management

